Countryartwork DRV.DRV26392.000.01

Beiersdorf

Responsible person at LSD:
Tobias Wördekemper
lsd-hansaplast@lsd.de

LSD GmbH
In der Steele 11,
40599 Düsseldorf
Tel. +49 211 74 84 9-0

LSD GmbH
Borselstraße 16 d,
22765 Hamburg
Tel. +49 40 41 35 86 5-0

General Artwork Information	
Project ID:	**206563**
Project Name:	**11HC_NO PLASTER PLASTER**
Brand Group:	**HP**
Product:	**SPRAY BANDAGE 40 ML**
SPGR:	**48844**
Artwork Type:	**Leaflet**
Template Type:	**Multi3**
Local Artwork Information:	XX/XX/XX/XX/XX
Country:	ISL, SE/DK/NO, FI
Artwork No.:	DRV.DRV26392.000.01
Finished Good NART:	48844-01060-46
Packaging NART:	34547-90134-00
GTIN:	NOT NEEDED

Formula Information	
Formular Color (if visible):	XXX
Filling Good NART:	NOT NEEDED

Packaging Information	
Packaging Type:	Leaflet
Packaging Color:	white
Printed Material:	XXX
Material Color:	white

Important Information

-

Colors / Decoration / Finishing	Printing Technology
PANTONE 2747 C	Offset
PANTONE 3546 C	Offset
Black	Offset
Legende	Non Printing
Dieline	Non Printing
Info	Non Printing

Internal Data	
Master:	BRV.10345210.000.01
Internal No.:	**L-P-049259**
Set-up:	2025-02-13 (VS)
1. Correction:	2025-02-25 (VS)
2. Correction:	2025-03-05 (KT)
3. Correction:	2025-03-07 (JF)
4. Correction:	2025-03-11 (VS)
Final Artwork date:	2025-03-21 (VS)

Each Expert Function is responsible to check on their respective field: Brand Manager: Artwork Information, Design, Claims, overall correctness, **PackDev:** Packaging Information, **R&D:** Functional claims, Formula/INCI, Storage Conditions (incl. applicable symbols) **Legal:** Claims according to appr. Mastertext, **RA:** Safety Instructions, Compulsory information (incl. applicable symbols), **MedClin:** Intended purpose, Medical/clinical Claims, Directions, Safety Instructions, **Colors and Printing technology are checked between Artwork Agency and Print Supplier**
The following needs to be checked locally: Local Brand Manager: Local Artwork Information, correct Design, Claims, overall correctness; **Legally Qualified Person (LQP):** Claim support, Risk assessment
According to your regional specifications please invite the respective expert functions as additional approvers: PackDev: Packaging Information **RAO:** Formula, INCI, Safety Instructions

180 mm

180 mm

FI Hyvä kuluttaja, lue tämä pakkausseloste huolellisesti ennen kuin käytät Hansaplast SPRAY PLASTER koska se sisältää sinulle tärkeitä tietoja. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä lääkäriin tai apteekkiin. Säilytä pakkausseloste niin kauan kuin käytät tuotetta.

Hansaplast Suihkelaastari pienten, pinnallisten, kuivien arkipäivän haavojen, kuten naarmujen, viiltojen ja hankaumien peittämiseen ja suojaamiseen. Tuotteen levittämisen jälkeen se kuivuu muodostaen joustavan, läpinäkyvän ja vedenpitävän kalvon, joka peittää ja suojaa haavan.

Käyttöohjeet:
Pysäytä verenvuoto. Puhdista ja kuivaa hoidettava alue. Ravista pulloa hyvin ja suihkuta ohut kerros suihkelaastaria 5–10 cm etäisyydeltä. Anna kuivua. Toista tarvittaessa. Laastari häviää vähitellen ajan myötä.

Varoitukset ja varotoimet:
- Vältä kosketusta silmiin ja limakalvoille.
- Pistävä tunne voi esiintyä lyhytaikaisesti levityksen yhteydessä.
- Jos haavassa ilmenee infektion merkkejä, kuten punoitusta, kuumuutta, kipua, kutinaa tai kirvelyä, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
- Vain ulkoiseen käyttöön.
- Tuotetta saa käyttää vain aikuiset.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.

Vasta-aiheet:
- Älä käytä kasvoille.
- Ei saa käyttää tulehtuneisiin, syviin, vuotaviin tai erittäviin haavoihin tai palovammoihin.
- Ei saa käyttää alle 3-vuotiaille lapsille.
- Älä hengitä suihketta.
- Älä käytä, jos sinulla on tunnettuja allergioita jollekin aineosalle.
- Tutkimusten puuttuessa käyttöä ei suositella raskauden tai imetyksen aikana.

Sivuvaikutukset:
Jos ilmenee paikallista ihoärsytystä tai yliherkkyyttä jollekin aineosalle, lopeta käyttö. Jos oireet jatkuvat, hakeudu lääkäriin. Jos havaitset odottamattomia tai mahdollisesti vakavia oireita tämän tuotteen käytön jälkeen, ilmoita asiasta lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle, valmistajalle ja kansalliselle terveysviranomaiselle.

Vaara:
- Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
- Paineistettu säiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
- Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä.
- Tupakointi kielletty.
- Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.
- Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
- Suojaa auringonvalolta.
- Ei saa altistaa yli 50 °C:n lämpötiloille.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Vie tyhjät pakkaukset kierrätykseen.

Ainesosat:
Etyyliasetaatti, propaani, butaani, isobutaani, risiiniöljy, etyyliselluloosa, glyseriini.

Varastointitiedot:
- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa 5°C – 25°C välillä alkuperäispakkauksessa.
- Suojaa auringonvalolta.
- Käytä vain ehjiä tölkkejä.
- Käytä vain viimeiseen käyttöpäivään asti. Viimeinen käyttöpäivä ja eränumero löytyvät tölkistä ja taittorasiasta.
- Käytä 6 kuukauden kuluessa avaamisesta.

Ohjeiden viimeisin versio: v01-01/2025

Hansaplast

SPRAY PLASTER

6M

25°C 5°C

22 PAP

40ml e

MD 75 3

MIX Packaging FSC™ C XXXXX

www.Hansaplast.com

Beiersdorf
Beiersdorf AG
20245 Hamburg, Germany
Hansaplast / Hansaplast Logo
= reg. tm. of Beiersdorf AG, Germany

Made in Portugal

REF 48844

NART 34547-90134-00
DRV26392.01

FI Beiersdorf Oy, Puutarhakatu 53, 20100 Turku
SE Beiersdorf AB, Box 275, 401 24 Göteborg
DK Beiersdorf A/S, Vesterbrogade 149, 1620 København V
IS Beiersdorf ehf, Suðurlandsbraut 30, 108 Reykjavik

SE/DK Bäste konsument/Kære forbruger, vänligen läs denna bipacksedel/indlægsseddel noggrant/omhyggeligt innan/før du använder/bruger Hansaplast SPRAY PLASTER eftersom/da den innehåller viktig information för dig. Om/Hvis du har några ytterligare frågor/spørgsmål, vänligen kontakta din läkare/bedes du kontakte din læge eller apotek. Spara/Gem bipacksedeln/indlægsseddelen så länge du använder/bruger produkten.

Hansaplast Sprayplåster/plaster täcker/dækker och skyddar/beskytter mindre, ytliga/overfladiske, torra/tørre vardagssår som skrapsår/skrammer, skärsår/snit och skrubbsår/skrubber. Vid applicering/påføring torkar/tørrer produkten snabbt/hurtigt för att bilda/danne en osynlig, flexibel, tunn/tynd och vattentälig/vandafvisende film som täcker/dækker och skyddar/beskytter området.

Bruksanvisning/Brugsanvisning:
Stoppa/Stop blödningen. Rengör och torka/tør det drabbade/berørte området. Skaka/Ryst burken/dåsen väl/godt och applicera/påfør ett lätt lager/lag av sprayplåstret på ett avstånd/afstand av 5–10 cm. Låt torka/Lad det tørre. Upprepa vid behov/Gentag om nødvendigt. Plåstret försvinner gradvis över tid.

Varningar och försiktighetsåtgärder/Advarsler og foholdsregler:
- Undvik/Undgå kontakt med ögon/øjne och slemhinnor/slimhinder.
- En stickande/stikkende känsla/fornemmelse kan uppstå kortvarigt vid applicering/påføring.
- Om/Hvis området visar tecken/tegn på infektion som rodnad/rødme, värme, smärta/smerte, klåda/kløe eller brinnande känsla/brændende fornemmelse, avbryt användningen/skal du stoppe brugen och sök medicinsk rådgivning/og søge lægehjælp.
- Endast för utvärtes bruk/Kun til udvortes brug.
- Produkten får endast appliceras av vuxna/Produktet må kun påføres af voksne.
- Förvaras oåtkomligt för barn/Opbevares utilgængeligt for børn.

180 mm

180 mm

Kontraindikationer:
- Använd inte/Brug ikke i ansiktet.
- Använd inte/Brug ikke på infekterade/inficerede, djupa/dybe, blödande/blødende eller vätskande/væskende sår eller på brännskador/forbrændinger.
- Använd inte/Brug ikke på barn/børn under 3 år.
- Inhalera inte/Indånd ikke sprayen.
- Använd inte/Brug ikke vid kända/kendte allergier mot något/over for nogen av ingredienserna.
- På grund av brist/mangel på studier rekommenderas inte användning/anbefales ikke brug under graviditet eller amning.

Bieffekter/Bivirkninger:
Om/Hvis lokal hudirritation eller överkänslighet/overfølsomhed utvecklas/opstår mot/over for någon/en av ingredienserna, avbryt användningen/stop brugen. Om symtomen kvarstår/fortsætter, sök medicinsk rådgivning/skal du søge lægehjælp. Om/Hvis du observerar oväntade/uventede eller potentiellt allvarliga/alvorlige symtom efter användning/brug av denna/dette produkt, vänligen/bedes du informera din läkare/læge eller apotekspersonal, tillverkaren/producenten och din nationella hälsomyndighet/nationale sundhedsmyndighed.

Fara/Fare:
- Extremt/Yderst brandfarlig aerosol.
- Tryckbehållare/Beholder under tryk: Kan sprängas/sprænges vid/ved uppvärmning/opvarmning.
- Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor/Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder.
- Rökning förbjuden/Rygning forbudt.
- Spraya inte/Spray ikke öppen låga/åben ild eller andra antändningskällor/antændelseskilder
- Får inte punkteras eller brännas, inte ens efter användning/Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.
- Skyddas från solljus/Beskyttes mod sollys.
- Förvaras oåtkomligt för barn/Opbevares utilgængeligt for børn.
- Lämna endast tomflaskor till återvinning/Giv kun tomme beholdere til genbrug.

Ingredienser:
Etylacetat, Propan, Butan, Isobutan, Ricinolja/Ricinusolie, Etycellulosa/Etylcellulose, Glycerin

Förvaringsinformation/Opbevaring:
- Förvara/Opbevares på en sval/køligt och torr plats/tørt sted mellan 5°C och/og 25°C i originalförpackningen/emballagen.
- Skydda mot solljus/Beskyt mod sollys.
- Använd endast oskadade burkar/Brug kun uskadte dåser.
- Använd endast fram till utgångsdatum/Brug kun indtil udløbsdato. Utgångsdatum/Udløbsdato och batchnummer finns på burken/beholderen och kartongen/foldeæsken.
- Använd inom/Brug inden för 6 månader efter öppning/åbning.

Senaste revidering/revision av instruktionerna: v01-01/2025

IS Kæri neytandi, vinsamlega lestu þennan fylgiseðil vandlega áður en þú notar Hansaplast SPRAY PLASTER, þar sem hann inniheldur mikilvægar upplýsingar fyrir þig. Ef þú hefur frekari spurningar, hafðu samband við lækni eða lyfjafræðing. Geymdu fylgiseðilinn á meðan þú notar vöruna.

Hansaplast Spreyplástur er ætlaður til að þekja og vernda minni háttar, yfirborðsleg, þurr hversdagsleg sár, eins og rispur, skurði og skrámur. Við notkun þornar varan fljótt og myndar ósýnilega, sveigjanlega, þunna og vatnsþolna himnu sem þekur og verndar sárið.

Leiðbeiningar um notkun:
Stöðvaðu blæðinguna. Hreinsaðu og þurrkaðu svæðið sem á að meðhöndla. Hristu úðabrúsann vel og úðaðu léttu lagi af spreyplástrinum úr 5-10 cm fjarlægð. Láttu þorna. Endurtaktu ef nauðsynlegt er.Plásturinn hverfur smám saman með tímanum.

Viðvaranir og varúðarráðstafanir:
- Forðastu snertingu við augu og slímhúð.
- Við notkun getur komið fram væg sviðatilfinning í stuttan tíma.
- Ef sárið sýnir merki sýkingar, eins og roða, hita, verki, kláða eða svíða, hættu notkun og leitaðu læknisráða.
- Aðeins til útvortis notkunar.
- Varan skal eingöngu notuð af fullorðnum.
- Geymið þar sem börn ná ekki til.

Frábendingar:
- Ekki nota á andlit.
- Ekki nota á sýkt, djúp, blæðandi eða vessandi sár né brunasár.
- Ekki nota á börn yngri en 3 ára.
- Ekki enda að þér úðanum.
- Ekki nota ef þú ert með þekkta ofnæmissvörun við einhverju innihaldsefni vörunnar.
- Vegna skorts á rannsóknum er ekki mælt með notkun á meðgöngu eða við brjóstagjöf.

Aukaverkanir:
Ef staðbundin húðerting eða ofnæmisviðbrögð við einhverju innihaldsefni koma fram, hættu notkun. Ef einkenni viðhalda sér, leitaðu læknisráða. Ef þú tekur eftir óvæntum eða mögulega alvarlegum einkennum eftir notkun vörunnar, vinsamlega láttu lækni eða lyfjafræðing vita, framleiðandann og heilbrigðisyfirvöld í þínu landi.

Hætta:
- Mjög eldfimur úði.
- Þrýstihylki: Getur sprungið ef það verður fyrir hita.
- Haldið fjarri hita, heitum flötum, neista, opnum logum og öðrum eldgjöfum.
- Ekki reykja.
- Ekki úða á opinn eld eða annan eldgjafa.
- Ekki gata eða brenna, jafnvel eftir notkun.
- Verjið gegn sólarljósi.
- Ekki geyma við hærra hitastig en 50°C.
- Geymið þar sem börn ná ekki til.

Skilið tómum umbúðum í endurvinnslu.

Innihaldsefni:
Ethyl acetate, Propane, Butane, Isobutane, Castor Oil, Ethyl cellulose, Glycerin

Geymsluupplýsingar:
- Geymið á köldum og þurrum stað við hitastig milli 5°C og 25°C í upprunalegum umbúðum.
- Verjið fyrir sólarljósi.
- Notið eingöngu óskemmdar túpur.
- Notið eingöngu fram að fyrningardegi. Fyrningardagsetningu og lotunúmer má finna á brotinu á túpunni og á umbúðakassanum.
- Notist innan 6 mánaða frá opnun.

Síðasta endurskoðun leiðbeininganna: v01-01/2025